

Rotodynamic pumps — Technical documents — Terms, delivery range, layout

The European Standard EN 12262:1998 has the status of a
British Standard

ICS 01.040.23; 23.080

NO COPYING WITHOUT BSI PERMISSION EXCEPT AS PERMITTED BY COPYRIGHT LAW



Document Sharing Hub

National foreword

This British Standard is the English language version of EN 12262:1998.
The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee MCE/6, Pumps and pump testing, which has the responsibility to:

- aid enquirers to understand the text;
- present to the responsible European committee any enquiries on the interpretation, or proposals for change, and keep the UK interests informed;
- monitor related international and European developments and promulgate them in the UK.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its secretary.

Cross-references

The British Standards which implement international or European publications referred to in this document may be found in the BSI Standards Catalogue under the section entitled “International Standards Correspondence Index”, or by using the “Find” facility of the BSI Standards Electronic Catalogue.

A British Standard does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users of British Standards are responsible for their correct application.

Compliance with a British Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

Summary of pages

This document comprises a front cover, an inside front cover, the EN title page, pages 2 to 11 and a back cover.

This British Standard, having been prepared under the direction of the Engineering Sector Committee, was published under the authority of the Standards Committee and comes into effect on 15 April 1999

© BSI 04-1999

Amendments issued since publication

Amd. No.	Date	Text affected

ISBN 0 580 30986 X

ICS 01.040.23; 23.080

Descriptors: pumps, rotodynamic pumps, technical documents, invitation of tenders, orders: sales document, user supplier relations, contracts, delivery, information, vocabulary

English version

Rotodynamic pumps — Technical documents — Terms, delivery range, layout

Pompes rotodynamiques — Documents
techniques — Terminologie, étendue de la
fourniture, présentation

Kreiselpumpen — Technische Unterlagen —
Begriffe, Lieferumfang, Ausführung

This European Standard was approved by CEN on 2 November 1998.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

© 1998 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 197, Pumps, the Secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 1999, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 1999.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Contents

	Page
Foreword	2
Introduction	3
1 Scope	3
2 Normative references	3
3 Terms, definitions and information contents of the technical documents	3
4 Technical documents required	8
5 Drawing layout	9
6 Status	9
Annex A (informative) Worksheet defining the scope of supplies and the time schedule for technical documents	10

Introduction

This European Standard is to inform the purchaser and the manufacturer about the delivery range, layout and content of the technical documentation involved in enquiry, proposal, purchase order, during contract execution or delivery.

1 Scope

This European Standard establishes the technical documentation for the enquiry, proposal, purchase order for rotodynamic pumps during contract execution or deliveries to the industry.

NOTE The time schedule and cost of these technical documents are not the subject of this standard but should be specified in the respective purchase order (ordering letter/confirmation of order).

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 809, *Pumps and pump units for liquids — Common safety requirements.*

prEN 12723, *Liquid pumps — General terms for pumps and installations — Definitions, quantities, letter symbols and units.*

EN 20216, *Writing paper and certain classes of printed matter — Trimmed sizes — A and B series.* (ISO 216:1975)

EN 25199, *Technical specifications for centrifugal pumps — Class II.* (ISO 5199: 1986)

EN ISO 9905, *Technical specifications for centrifugal pumps — Class I.* (ISO 9905: 1994)

EN ISO 9908, *Technical specifications for centrifugal pumps — Class III.* (ISO 9908:1993)

ISO 3511-1, *Process measurement control functions and instrumentation — Symbolic representation — Part 1: Basic requirements.*

ISO 3511-2, *Process measurement control functions and instrumentation — Symbolic representation — Part 2: Extension of basic requirements.*

ISO 3511-3, *Process measurement control functions and instrumentation — Symbolic representation — Part 3: Detailed symbols for instrument interconnection diagrams.*

ISO 10628-1, *Flow diagrams for process plants — Part 1: General rules.*

3 Terms, definitions and information contents of the technical documents

For the purposes of this standard, the terms and definitions given in Table 1 apply for pumps and for pump units.

Table 1 — Terms and definitions

No.	Term	Definition	Information content
1	Data sheet	A data sheet is a statement of technical data for pumps, pump units or accessories and their installation location. It is to help the purchaser for enquiry, purchase order and engineering, and the vendor for his proposal and contract execution.	— Information on operating and rated conditions, design features, essential materials, inspections/tests, documentation, local conditions, pump application and type of driver, accessories. — Characteristic designation. NOTE For examples of rotodynamic pump data sheets see EN ISO 9905, EN 25199 or EN ISO 9908.
2	Performance curve	A performance curve is the representation of functional relationships between parameters which characterize a pump.	— Relationship between the total head of the pump, the power demand and the NPSHR, and the flow rate at constant speed under rated conditions (for definition of NPSHR see prEN 12723). — Speed. — Identification such as pump type and size, manufacturer's number, code. NOTE The purchaser should specify if a test-performance curve should be supplied with the documentation.